



## DECT indePENDANT

Il trasmettitore di emergenza **privato**



Chiamata di emergenza a domicilio

Allarme caduta

Rilevatore di fumo

Promemoria

Elenco di nomi Telefono

Ora del giorno

Vivavoce

Assistente

Funzionamento di tutte le stazioni DECT

## Istruzioni per l'uso

Troverete un manuale operativo possibilmente aggiornato sulla chiavetta USB inclusa o sul sito Web del rivenditore



# Contenuto

contrassegnato con (\*): impostazioni minime

## 1 Panoramica

1.1 controlli e indicatori LED .....	4
--------------------------------------	---

## 2 Guida introduttiva

2.1 contenuto della confezione controlla .....	5
2.2 luogo di ricarica disco e carica dispositivo (*) .....	6
2.3 registrazione alla stazione Base DECT (*) Vedi anche capit. 3.3.....	7
2.4 verifica linea telefonica (*) .....	8
2.5 suggerimenti per quanto riguarda la gamma DECT .....	8

## 3 Configurazione via PC APP

3.1 installa e avvia l'APP per PC .....	9
3.2 selezione della lingua .....	10
3.3 inserire dati personali .....	11
3.4 registrazione alla stazione Base DECT Vedi anche capit. 3.3.....	12
3.5 chiamata di aiuto .....	13
3.6 famiglia & amici contatti .....	14
3.7 caduta rilevamento automatico aiuta chiamare .....	15
3.8 fumo allarme rilevazione automatica aiuta chiamare .....	16
3.9 set di istruzioni dipendenti dal tempo (promemoria) .....	17
3.10 impostazioni generali .....	18
3.11 sistema .....	19

## 4. Note speciali

4.1 cadere rilevamento .....	21
4.2 fumo allarme rilevazione .....	22

## 5 Note importanti

5.1 guida alla risoluzione dei problemi .....	23
5.2 caricamento del dispositivo .....	25
5.3 vivavoce .....	25
5.4 regolazione della lunghezza della fascia di lunghezza del collo.....	25
5.5 protezione dagli influssi ambientali .....	25
5.6 pulizia .....	26
5.7 riparazione .....	26
5.8 smaltimento .....	26
5.9 garanzia .....	26
5.10 dichiarazione di conformità CE .....	26
5.11 servizio tecnico .....	26

6 Dati tecnici .....	27
----------------------	----

7 Informazioni per l'ordine .....	27
-----------------------------------	----

## 1 Panoramica



### Chiave Principale

---

premere lungo	richiesta di aiuto
premere breve	interrompere la connessione in corso
	varie funzioni secondo annuncio

### Pulsante di Paginale

---

premere breve	selezionare un numero (stato di inattività)
	aumentare il volume (durante la chiamata)
premere lungo	entrambi allo stesso tempo: spegnere il dispositivo

### LED di Stato

---

Indicatore di stato batteria e gamma radio

verde	1/20 sec	che entrambe le funzioni funzionano correttamente
giallo	1/5 sec	funzioni di uno o di entrambi al confine
rosso	1/1 sec	una o entrambe le funzioni in stato di errore

### Anello LED

---

permanente rosso	c'è un telefono per chiamare aiuto
rosso lampeggiante	componendo un numero di telefono è abilitato
verde permanente	c'è una connessione telefonica
verde lampeggia	chiamata telefonica
giallo permanente	c'è un link con APP per PC tramite USB
giallo lampeggiante	DECT registrazione in corso
	Sensore 3D è stato attivato; uomo a terra possibile rilevato

### Connettore USB

---

Micro USB per la connessione con il PC via cavo in dotazione

## 2 Guida introduttiva

### 2.1 contenuto della confezione controlla

La confezione contiene i seguenti articoli:



DECT Pendant  
con Collana



Qi caricamento del disco



Cavo USB



Adattatore di  
alimentazione USB



Chiavetta USB con  
PC APP e manuale



Guida rapida

## 2 Guida introduttiva

### 2.2 luogo di ricarica disco e carica dispositivo



Inserire il Disco di ricarica su una superficie piana e non scivolosa e collegarlo alla rete elettrica tramite l'alimentatore USB fornito dispositivo

Il dispositivo si accende dopo pochi secondi e l'Assistente vocale segnala per:

„La batteria è in carica“



Durante la carica si scalda il dispositivo. Questo non è colpa ma normale.

Lasciare il dispositivo sul Disco di ricarica per almeno 30 min, meglio tuttavia per 60 min. Se è completamente carica, il dispositivo ha un tempo di attesa di 3 giorni. Caricare il dispositivo regolarmente, pernottamento migliore.

Si prega di notare che solo se il dispositivo è sul Disco di ricarica, è attivato il rilevamento allarme di fumo (Vedi 3,9 chap e chap 4.2)

È possibile utilizzare dischi multipli di ricarica; per esempio in soggiorno e camera da letto. (Si prega di contattare il vostro rivenditore).

## 2 Guida introduttiva

### 2.3 registrazione alla stazione Base DECT



English: „Registration“ or „Subscription“

Method: „easy subscription“ with PIN „0000“

Collocare l'apparecchio vicino a una stazione Base DECT per esempio nella stessa stanza. Sottoscrizione può essere eseguita in modo più sicuro.



Trovare e premere "DECT sottoscrizione" o un pulsante simile notificato sulla stazione Base.

Specifiche del produttore possibile attivare la modalità di sottoscrizione DECT può essere diverso. In genere premere un pulsante per alcuni secondi (in caso di consultare il manuale della stazione Base) Assicurarsi che le stazioni di Base DECT sono solo 5 minuti in modalità di registrazione. La sottoscrizione del dispositivo deve essere effettuata entro questo tempo. In caso di, riattivare la modalità di sottoscrizione..

Per iniziare la procedura di sottoscrizione del dispositivo, premere il Chiave Principale sul dispositivo. Ring LED inizia a lampeggiare e l'Assistente vocale segnala:

" Registrazione attivata, attendere prego "



Dopo in genere 10-20 secondi la sottoscrizione viene completata. Ring LED si accende brevemente di verde. L'Assistente vocale segnala la sottoscrizione di successo:

" Il dispositivo è collegato alla base "

In caso di sottoscrizione, l'Assistente vocale dà informazioni dedicati alla causa di possibile origine (Vedi note Trouble-Shooting nel capitolo 5).

Stazioni di Base DECT moderna utilizza il metodo di sottoscrizione secondo norma "facile registrazione" con sistema PIN "0000". PIN di sistema della stazione Base siano diversi da "0000", quindi utilizzare la sottoscrizione del dispositivo tramite PC APP (Vedi capitolo 3.3)

**Nota:** Se il dispositivo è sul disco di ricarica, non può eseguire l'registrazione.

Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 10 minuti se non è stato effettuato l'accesso.

## 2 Guida introduttiva

### 2.4 verifica linea telefonica



Ora, controllare la connessione del dispositivo con la linea telefonica.



1. chiamare il dispositivo con il tuo cellulare.
2. quando il dispositivo squilla, rispondere alla chiamata

Il numero chiamante viene anche memorizzato come numero decimo di un amico di famiglia, nonché il numero di emergenza per la richiesta di aiuto, il rilevamento di caduta e la chiamata di allarme fumo. Modificare o completare questo numero con l'applicazione PC.

Il dispositivo è ora pronto per l'uso!

### 2.5 suggerimenti per quanto riguarda la gamma DECT



English „DECT Range“

All'interno degli edifici della gamma radio (distanza dal dispositivo alla stazione Base) può essere 50 metri e più. Nel giardino, la gamma può aumentare a 300 metri. Dovrebbe il dispositivo coprire anche l'area del giardino, quindi si consiglia di collocare la stazione Base DECT a questo muro, che è accanto al giardino.

Il dispositivo dovrebbe ottenere fuori dalla portata, quindi che è riconoscibile di rosso LED di controllo (1/1 sec). Se il dispositivo è più di 5 minuti di fuori della copertura radio Voice Assistant vi farà annunciare un messaggio appropriato.

Qualsiasi momento è possibile richiedere il dispositivo per trovare la base e accedere premendo il Chiave Principale.

Se il dispositivo è più di 2 ore di fuori della copertura wireless, il dispositivo si spegne per risparmiare la batteria. Quindi il dispositivo può essere riacceso mettendo sul disco di ricarica. Tutte le funzioni di riprendere automaticamente il vostro un'operazione predefinita.

## 3 Configurazione via PC APP

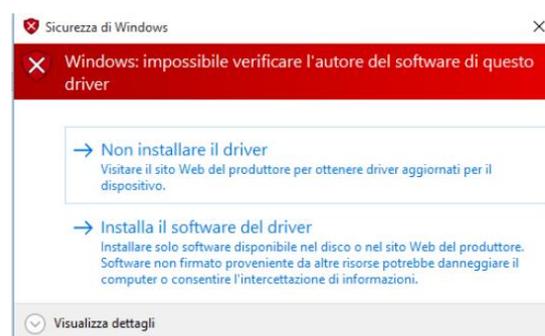


### 3.1 installa e avvia l'APP per PC



I driver di PC-APP sono eseguibili solo su computer con sistema operativo WIN7 o WIN10. Per effettuare le impostazioni, l'APP per PC deve essere aperta. Troverete tutto sulla chiavetta USB inclusa.

1. Collegare la chiavetta USB in dotazione al PC
2. Selezionare l'unità "**INDIPENDANT**" con Windows Explorer
3. Avviare il programma "**PC APP**" e confermare l'installazione del driver, se necessario
4. Seleziona la lingua di installazione e fai clic su "**OK**"
5. Leggere la pagina del Contratto di licenza. Se si accettano i termini del contratto di licenza, selezionare "**Accetto il contratto**" e fare clic su "**Avanti**"
6. Fare clic su "**Installa**" per procedere con l'installazione
7. Se viene visualizzato un avviso di Windows, selezionare "**Installa il software del driver**". Il driver del dispositivo è installato
8. Completa l'installazione facendo clic su "**Fine**"
9. Collegare il dispositivo al PC con il cavo USB in dotazione
10. Riavviare il programma "**PC\_APP**" sulla penna USB
11. Segui le istruzioni dell'APP del PC, che sono molto semplici



Nei seguenti capitoli troverai spiegazioni dettagliate dei singoli passaggi.

Si noti inoltre che le impostazioni vengono trasferite sul dispositivo solo quando si preme infine il pulsante Accetta. L'APP per PC rileva automaticamente la connessione USB. Questo verrà visualizzato in basso a sinistra nell'APP del PC.

Se il rilevamento USB non funziona, scollegare il cavo USB e collegarlo dopo alcuni secondi.

## 3 Configurazione via PC APP

### 3.2 selezione della lingua



The screenshot shows the 'indePendant' PC APP interface. At the top right is the 'indePendant' logo. Below it is a row of ten icons representing various features: a person with an 'i', a speech bubble, a plus sign, 'SOS', a person with a plus sign, a person with a checkmark, a flame, a clock, a person with a checkmark, and a checkmark. Below the icons is the section 'Guida rapida' (Quick Guide). It contains two dropdown menus: 'Lingua App PC' and 'Lingua assistente vocale', both currently set to 'Italiano'. Below the dropdowns is a numbered list of four steps: 1. Caricare il dispositivo per ca. 30 minuti; 2. Registrare il dispositivo nella stazione base DECT; 3. Collegare la chiavetta USB e il dispositivo al PC tramite USB. Si prega di utilizzare il cavo USB in dotazione; 4. Avviare PC APP e immettere Dati personali e Numeri di chiamata della guida. Below the list are four numbered illustrations: 1. A mobile phone being charged; 2. A hand placing a device into a base station; 3. A hand connecting a USB device to a laptop; 4. A laptop screen displaying 'Thomas 0371895' with checkmarks. At the bottom left, there is a status indicator 'USB: dispositivo collegato'. At the bottom right, there is an 'Uscita' (Exit) button. On the left side of the screen, there is vertical text: 'Copyright © 2019 DoschAmand Products - Informazione sul prodotto'.

La voce dell'APP PC viene selezionata automaticamente secondo la voce di WIN del tuo PC.

È possibile modificare la lingua dell'assistente di lingua e la lingua dell'app per PC sulla prima pagina della guida rapida dell'app per PC.

Se la tua lingua non è presente, contatta il rivenditore.

## 3 Configurazione via PC APP

### 3.3 inserire dati personali




**Dati personali**

Nome di battesimo

Cognome

Strada

Numero civico

Cap

Città

Note per la parte chiamata

Codice di deposito chiave

USB: dispositivo collegato

Applicare Uscita

I dati personali e la posizione contengano nome e luogo di residenza e note supplementari, ad esempio come un accesso all'appartamento è possibile in caso di emergenza.

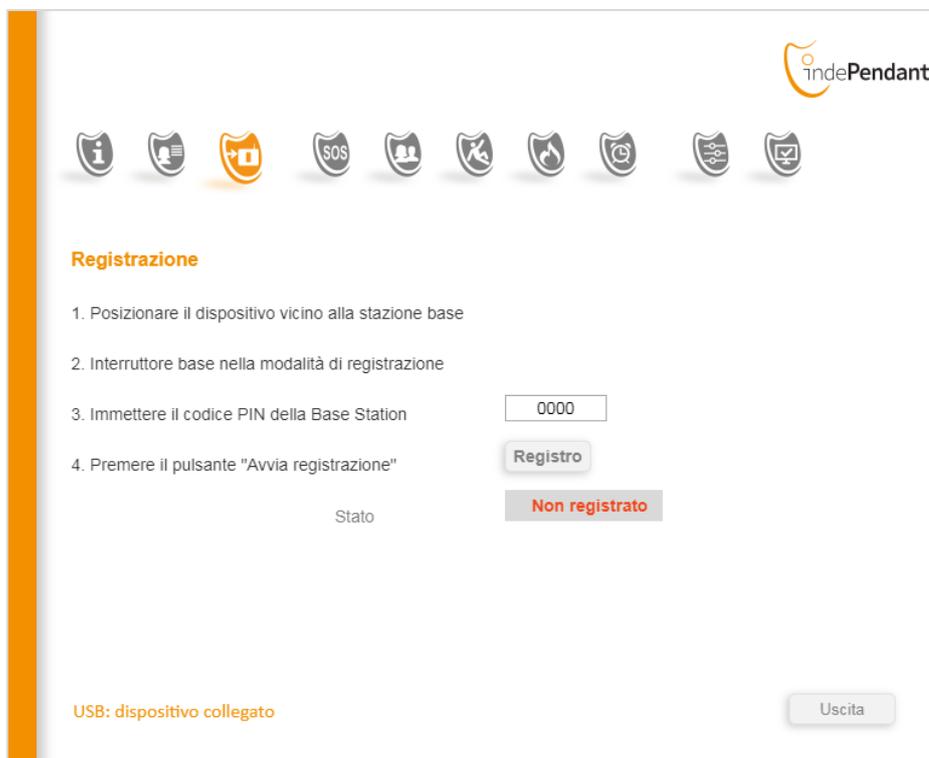
Inoltre, può essere impostato un codice numerico di 4 cifre. Per effettuare questa operazione, è possibile montare le chiavi in una chiave sicura cassaforte con serratura a combinazione accanto alla reception. Ci sono numerosi produttori di tali blocchi.

Questi dati sulla posizione - come tutti gli altri dati dell'APP PC - vengono memorizzati solo localmente sul dispositivo e come un backup su un USB-Stick e pertanto sono tutelati dall'accesso di terzi.

I dati personali e la posizione sono forniti solo in caso di emergenza, cioè il numero di chiamata di emergenza. L'Assistente vocale leggerà il testo. È possibile modificare i dati e testi in qualsiasi momento con l'aiuto di PC APP.

## 3 Configurazione via PC APP

### 3.4 registrazione alla stazione Base DECT



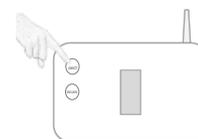
La registrazione con l'aiuto dell'app PC è necessaria solo se la stazione base DECT non lo è. Il PIN di sistema "0000" ha (vedi capitolo 2.3) (registrazione standardizzata secondo il principio "abbonamento semplice")

Questo PIN di sistema della stazione base è stato impostato dall'utente o è preimpostato in fabbrica. Fare riferimento al manuale di istruzioni della stazione base DECT nel capitolo simile a "Registra portatile DECT".

1. Attivare la modalità di accesso della base (consultare il capitolo 2.3) Assicurarsi che le stazioni base DECT rimangano in modalità di accesso per circa 5 minuti. Entro questo tempo, la registrazione del dispositivo deve essere eseguita. Se necessario, attivare nuovamente la modalità di accesso.

2. Immettere il PIN di sistema della stazione base. Questo è un numero di quattro cifre.

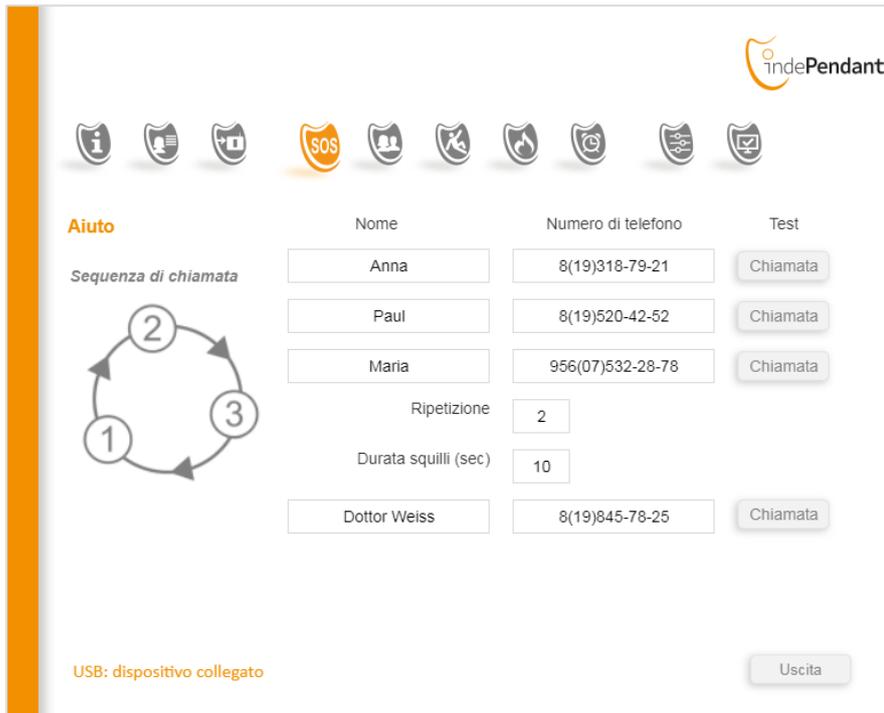
3. Ora fai clic sul pulsante Avvia accesso (PC APP).



La procedura di registrazione può richiedere 10-20 secondi. Se l'accesso fallisce, vedi cap. 5.1.2 Guida alla risoluzione dei problemi / Non è possibile registrare il dispositivo sulla base.

## 3 Configurazione via PC APP

### 3.5 chiamata di aiuto

**Aiuto**

Sequenza di chiamata

Nome	Numero di telefono	Test
Anna	8(19)318-79-21	Chiamata
Paul	8(19)520-42-52	Chiamata
Maria	956(07)532-28-78	Chiamata
Ripetizione		2
Durata squilli (sec)		10
Dottor Weiss	8(19)845-78-25	Chiamata

USB: dispositivo collegato

Uscita

L'utente può in qualsiasi momento chiedere aiuto in caso di problemi o contatto è richiesto per qualsiasi motivo. Per fare questo, **premere il pulsante principale per due secondi**. La sequenza di aiuto è eseguita e accompagnata dall'Assistente vocale. La richiesta di aiuto può essere annullata in qualsiasi momento premendo il pulsante principale.

Fino a 3 aiuto numeri di telefono e 1 numero di emergenza può essere impostate. Qui, troppo, si dovrebbero dare i nomi per i numeri perché vengono letti quando il contatto è selezionato per impostazione della chiamata. Di conseguenza, l'utente sarà informato, quale numero è stato effettivamente chiamato.

Testare i numeri immessi utilizzando il "**Chiamata**"-pulsante, prima di accettarle.

#### Immettere "**Ripetizione**"

I numeri di aiuto può essere ripetuti fino a 100 volte. In pratica, tuttavia 2 - volte ripetizione è raccomandato. Per effettuare questa operazione, inserire il numero 2.

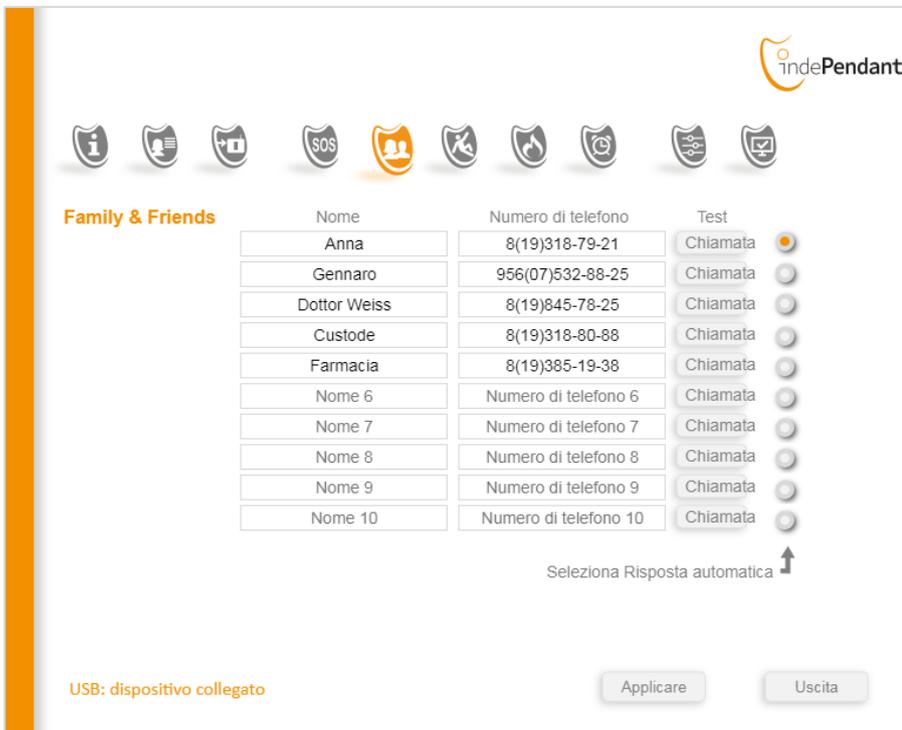
#### Immettere "**Tempo di chiamata**"

Qui è impostato, per quanto tempo la durata di chiamata deve essere prima - in caso di mancata accettazione - verrà selezionato il numero successivo nella sequenza. Il tempo di chiamata deve essere scelti almeno tanto come si è assicurato che la persona chiamata può prendere la chiamata. Tuttavia il tempo di suonare non dovrebbe essere più breve possibile perché questa volta causerà ritardi nella ricerca di un contatto o una segreteria telefonica di rete-laterale può essere attivata. Meglio accorciare il tempo di squillare e applicare per saperne di più ripetizioni.

Numeri di telefono non dovrebbero sostenere la segreteria telefonica.

## 3 Configurazione via PC APP

### 3.6 famiglia & amici contatti

indEPendant

**Family & Friends**

Nome	Numero di telefono	Test
Anna	8(19)318-79-21	Chiamata <input checked="" type="radio"/>
Gennaro	956(07)532-88-25	Chiamata <input type="radio"/>
Dottor Weiss	8(19)845-78-25	Chiamata <input type="radio"/>
Custode	8(19)318-80-88	Chiamata <input type="radio"/>
Farmacia	8(19)385-19-38	Chiamata <input type="radio"/>
Nome 6	Numero di telefono 6	Chiamata <input type="radio"/>
Nome 7	Numero di telefono 7	Chiamata <input type="radio"/>
Nome 8	Numero di telefono 8	Chiamata <input type="radio"/>
Nome 9	Numero di telefono 9	Chiamata <input type="radio"/>
Nome 10	Numero di telefono 10	Chiamata <input type="radio"/>

Seleziona Risposta automatica ↑

USB: dispositivo collegato

Applicare    Uscita

Il Numeri di telefono per "Famiglia & Amici" facilita il contatto con la famiglia e gli amici. Per effettuare questa operazione, è possibile immettere fino a 10 contatti con nome e numero di telefono. L'ordine dovrebbe basarsi sulla frequenza delle chiamate a questi contatti.

Ancora, oltre al nome e numero, è possibile impostare se l'automatico risponditore automatico ('contatto diretto') è abilitato per questo numero. In questo caso l'utente del dispositivo non è più necessario premere il pulsante principale per prendere la chiamata; la chiamata sarà agganciato-spento automaticamente.

1. immettere i nomi di Famiglia & Amici e i numeri di telefono
2. testare l'intelligibilità dei nomi con il tasto " **Chiamata** "
3. salvare i nomi e i numeri con il pulsante "**Applicare**"

Premendo un tasto laterale sarà annunciato il nome rispettivo nell'ordine di lista inserita. Quindi premere il tasto principale per avviare la chiamata.

ad es. per chiamare il terzo contatto, è necessario premere un tasto laterale tre volte e dopo il prompt, premere il Chiave Principale. Verrà stabilita la connessione con rispettivo annuncio dell'assistente di.

## 3 Configurazione via PC APP

### 3.7 caduta rilevamento

### automatico aiuta chiamare



**Autunno**

Sequenza di chiamata

Nome      Numero di telefono      Test

Anna	8(19)318-79-21	Chiamata
Gennaro	956(07)532-88-25	Chiamata
Nome 3	Numero di telefono 3	Chiamata

Ripetizione: 0

Durata squilli (sec): 10

Dottor Weiss      8(19)845-78-25      Chiamata

Rilevamento cadute attivato

Caso del prodotto attivato

USB: dispositivo collegato

Uscita

Il dispositivo ha un nuovo algoritmo di rilevamento caduta (DPDM). Uomo a terra si avvierà automaticamente la sequenza di guida per il rilevamento di caduta e accompagnato dall'Assistente vocale.

Fino a 3 aiuto numeri di telefono e 1 numero di emergenza può essere impostate. Qui, troppo, si dovrebbero dare i nomi per i numeri perché vengono letti quando si seleziona dei numeri. Di conseguenza, l'utente viene informato, quando il dispositivo sta cercando di contattare. Testare i numeri immessi utilizzando la "**Chiamata**"-pulsante, prima di accettarle.

#### Immettere "**Ripetizione**"

Una max 1 ripetizione per aiutare i numeri è consigliabile per il rilevamento di caduta. Quindi il numero di emergenza viene chiamato immediatamente con l'annuncio dei dati del personale e informazioni come accedere all'appartamento

#### Immettere "**Tempo di chiamata**"

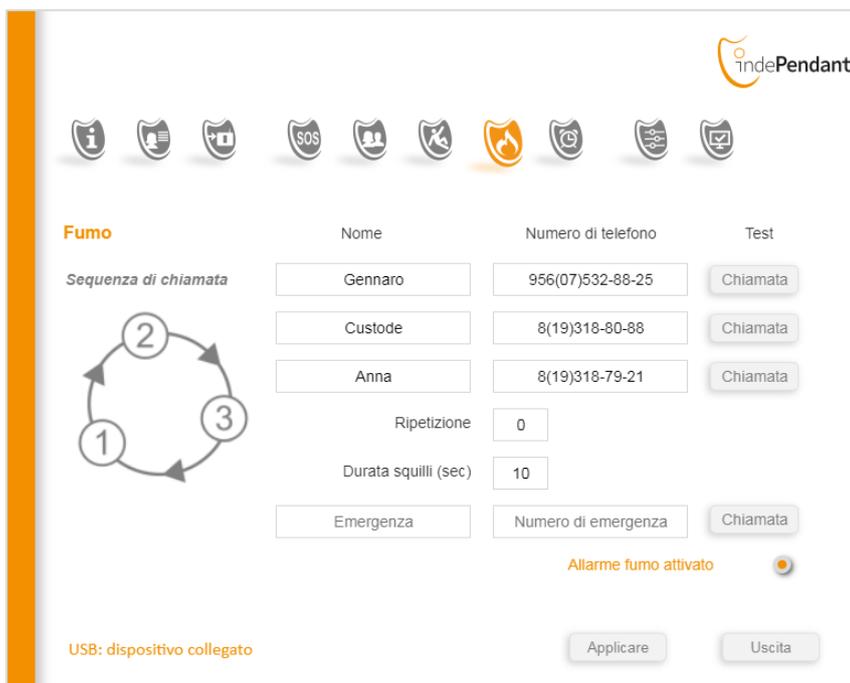
Qui è impostato, per quanto tempo la durata squillo deve essere prima - in caso di non-accettazione - il numero successivo nella sequenza verrà selezionato. Il tempo di chiamata deve essere scelti almeno tanto come si è assicurato che la persona chiamata può prendere la chiamata. Tuttavia il tempo di suonare non dovrebbe essere più breve possibile perché questa volta causerà ritardi nella ricerca di un contatto o una segreteria telefonica di rete-laterale può essere attivata. Meglio accorciare il Tempo di chiamata e applicare per saperne di più ripetizioni.

Numeri di telefono non dovrebbero sostenere la segreteria telefonica.

## 3 Configurazione via PC APP

### 3.8 fumo allarme rilevazione

### automatica aiuta chiamare

	Nome	Numero di telefono	Test
Sequenza di chiamata	Gennaro	956(07)532-88-25	Chiamata
	Custode	8(19)318-80-88	Chiamata
	Anna	8(19)318-79-21	Chiamata
	Ripetizione	0	
	Durata squilli (sec)	10	
	Emergenza	Numero di emergenza	Chiamata

USB: dispositivo collegato

Il dispositivo è dotato di un nuovo rilevamento allarme di fumo. Per attivare questa funzione Posizionare il dispositivo sul disco di ricarica. Allarme fumo eseguirà automaticamente la sequenza di guida accompagnata dall'Assistente vocale.

Fino a 3 aiuto numeri di telefono e 1 numero di emergenza può essere impostate.

La sequenza di chiamata viene ripetuta fino a quando un contatto è stato stabilito. L'Assistente di segreteria informa la parte chiamata di allarme fumo ed è le istruzioni speciali (Cap. 3.5) come personali e i dati sulla posizione. Quindi, la sequenza di chiamata è sospesa per 30 minuti. Se non è stato spento l'allarme di fumo, si ripeterà la sequenza di chiamata di allarme di fumo.

Testare i numeri immessi utilizzando il "**Chiamata**"-pulsante, prima di accettarle.

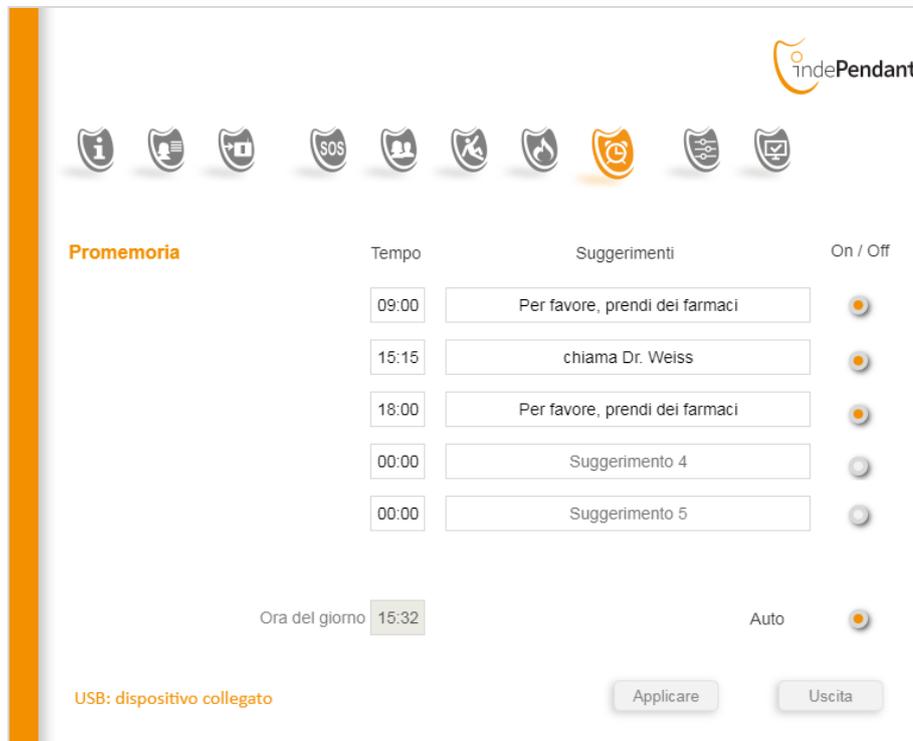
Immettere **"Tempo di Chiamata"**

Qui è impostato, per quanto tempo la durata squillo deve essere prima - in caso di non-accettazione - il numero successivo nella sequenza verrà selezionato. Il tempo di chiamata deve essere scelti almeno tanto come si è assicurato che la persona chiamata può prendere la chiamata. Tuttavia il tempo di suonare non dovrebbe essere più breve possibile perché questa volta causerà ritardi nella ricerca di un contatto o una segreteria telefonica di rete-laterale può essere attivata. Meglio accorciare il tempo di chiamata e applicare per saperne di più ripetizioni.

Numeri di telefono non dovrebbero sostenere la segreteria telefonica.

## 3 Configurazione via PC APP

### 3.9 set di istruzioni dipendenti dal tempo (promemoria)

Tempo	Suggerimenti	On / Off
09:00	Per favore, prendi dei farmaci	<input checked="" type="radio"/>
15:15	chiama Dr. Weiss	<input checked="" type="radio"/>
18:00	Per favore, prendi dei farmaci	<input checked="" type="radio"/>
00:00	Suggerimento 4	<input type="radio"/>
00:00	Suggerimento 5	<input type="radio"/>

Ora del giorno: 15:32

Auto:

USB: dispositivo collegato

Applicare Uscita

La funzione di promemoria ha lo scopo di aiutare le persone anziane a ricordare, in determinati orari ad es. Prendere medicine È possibile inserire fino a 5 volte (formato 24 ore) in cui vengono fatti gli annunci. Si prega di inserire gli annunci nella casella adiacente.

L'assistente vocale del dispositivo rileva se non c'è tempo valido nel dispositivo. In questo caso, segnala "**nessun tempo disponibile**".

L'ora corrente può essere inserita in diversi modi:

- inserimento manuale tramite l'APP per PC
- tramite chiamata esterna e immissione dell'ora tramite la tastiera del telefono
 

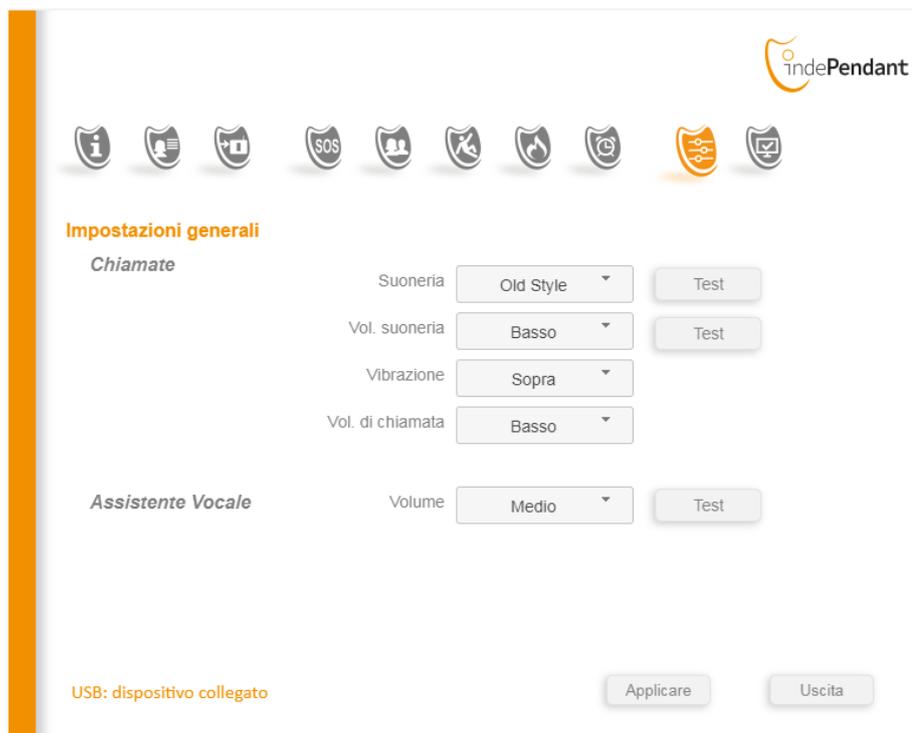
Formato #ORA#hhmm#	ORA corrisponde alla sequenza di tasti 672
o #TIME#hhmm#	TIME corrisponde alla sequenza di tasti 8463
	hh = ora corrente mm = minuto corrente

Esempio: l'ora corrente è 9h45 => input #672#0945#  
o #8463#0945#

Gli annunci dipendenti dal tempo vengono anche trasmessi quando il dispositivo si trova sul disco di caricamento. È quindi anche possibile inserire una sveglia giornaliera.

## 3 Configurazione via PC APP

### 3.10 impostazioni generali



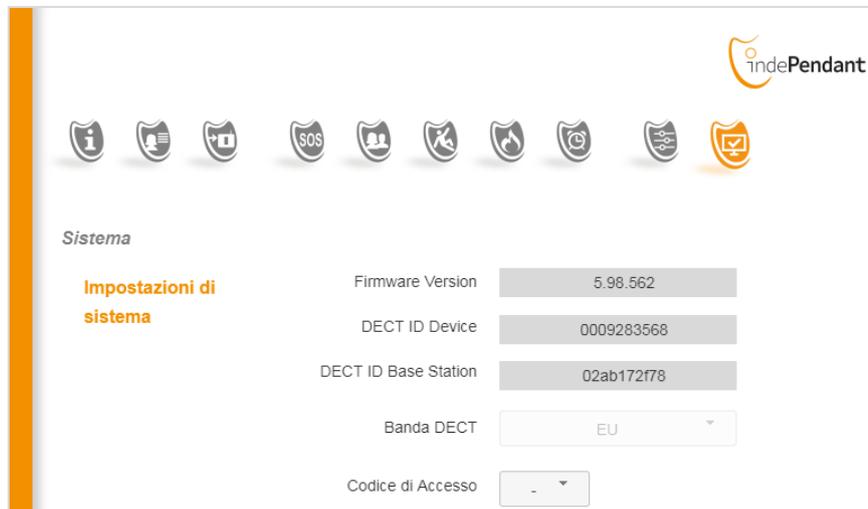
Qui puoi selezionare una delle tre melodie come suoneria, regolare il volume della suoneria, la chiamata e le istruzioni vocali.

Prima di accettare le modifiche, puoi controllarle sotto **Test**.

## 3 Configurazione via PC APP

### 3.11 sistema

#### 3.11.1 impostazioni di sistema

independant

Sistema

**Impostazioni di sistema**

Firmware Version	5.98.562
DECT ID Device	0009283568
DECT ID Base Station	02ab172f78
Banda DECT	EU
Codice di Accesso	-

È possibile recuperare i dati di sistema del dispositivo e la base DECT collegata. Questa informazione è rilevante solo per i professionisti.

#### 3.11.2 update



independant

Sistema

**Update**

Versione attuale del firmware	5.98.562
Nuovo firmware da scaricare	Prima seleziona un file
Update	

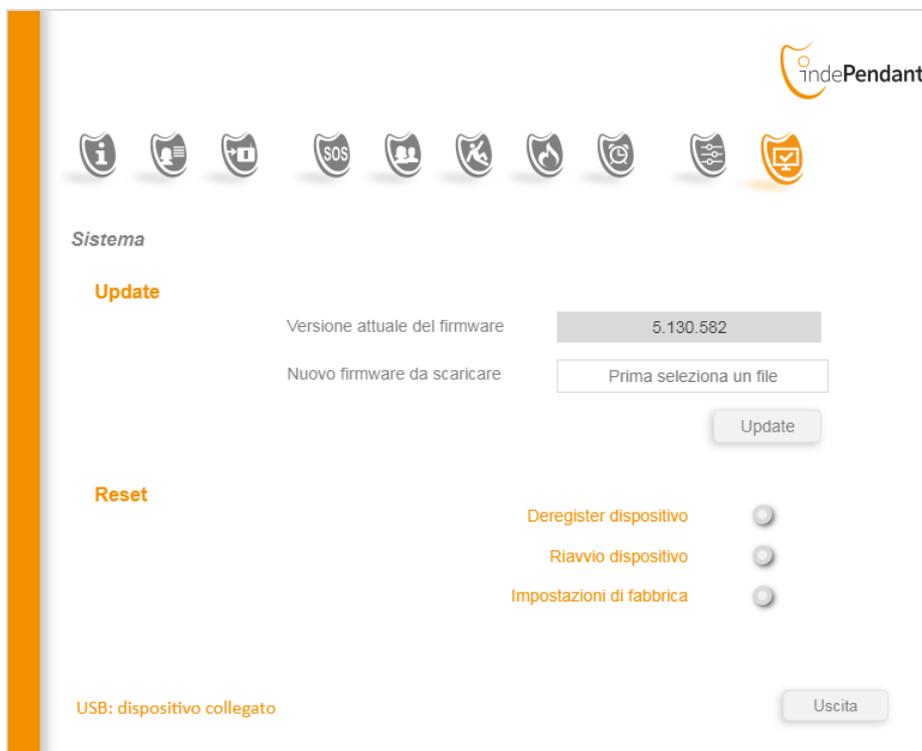
Il dispositivo può contenere un nuovo **Update** del software operativo.  
Chiedi al tuo rivenditore.

## 3 Configurazione via PC APP

### 3.11 sistema

#### 3.11.3 RESET

#### Ripristina impostazioni



Con **Reset**, le impostazioni possono essere ripristinate. Qui puoi scegliere diversi livelli per le impostazioni di fabbrica:

**Deregister dispositivo:** elimina la registrazione corrente

**Riavvio dispositivo** - riavviare il dispositivo se è già acceso

**Impostazioni di fabbrica**- cancella tutti i dati e la registrazione corrente

esempio

È necessario sostituire la base DECT. Quindi è necessario registrare il dispositivo con la nuova stazione base DECT (vedere la Sezione 2.3). Innanzitutto, il vecchio login deve essere cancellato.

Puoi farlo con la funzione RESET Disconnetti dispositivo. Successivamente, il dispositivo non è più collegato alla vecchia base DECT, ma non è più pronto per l'operazione: è necessario accedere alla nuova stazione base DECT.

Torna al capitolo 2.3 e accedi alla nuova base DECT. Tutte le impostazioni esistenti vengono mantenute. Dopo la registrazione è possibile continuare a utilizzare il dispositivo come al solito.

## 4 Note speciali

### 4.1 cadere rilevamento



Il rilevamento di caduta è preimpostato in fabbrica e verrà attivato automaticamente quando il dispositivo viene rimosso dal disco di caricamento. Il rilevamento di caduta viene interrotto se il dispositivo è collegato a un partecipante, ovvero l'utente è attualmente al telefono.

Definire la sequenza di aiuto con PC-APP (vedere capitolo 3.7).

Poiché è necessario un aiuto rapido, è consigliabile ridurre il numero di numeri di aiuto e anche ridurre il numero di ripetizioni. Il dispositivo chiama quindi il numero di emergenza. Questo dovrebbe sempre essere fisso e essere un luogo con esperienza medica, ad es. Medico di famiglia o ambulanza.

Se non si immettono numeri, vengono utilizzati i numeri immessi nella chiamata per la chiamata di assistenza (vedere la Sezione 3.5).

Quando si chiama il numero di emergenza, l'assistente vocale risponde con "**Questa è una chiamata di rilevamento caduta**", "**per favore, agisci**" e fornisce inoltre i dati sulla posizione e le istruzioni speciali. Questa informazione viene ripetuta 5 volte.

La connessione vivavoce è attivata, in modo che la persona caduta possa essere consultata sulla gravità della caduta. Se nessuna conversazione è possibile, un aiuto rapido è spesso di vitale importanza. A tal fine, le istruzioni speciali (vedi capitolo 3.3) dovrebbero fornire informazioni sull'accesso all'appartamento.

Il rilevamento delle cadute non può interpretare tutti gli incidenti come "affini". L'affidabilità è molto alta. Il tasso di falsi allarmi è vicino allo 0%. Questo tasso di errore dello 0% viene raggiunto perché viene recuperato un "riconoscimento negativo" prima che la sequenza di chiamate di aiuto venga risolta.

Se il dispositivo cade a terra e l'utente non lo raccoglie, verrà attivata una chiamata per la chiamata di aiuto dopo diversi avvisi dall'assistente vocale. Questa funzione **Caso del prodotto attivato** è preconfigurata in fabbrica e può essere disattivata nelle impostazioni (capitolo 3.7) tramite PC APP.

Ma è una funzione orientata alla pratica e dovrebbe essere lasciata.

Le chiamate in arrivo dei numeri di emergenza sono automaticamente accettate.

## 4 Note speciali

### 4.2 fumo allarme rilevazione



La funzione chiamata allarme fumo si attiva automaticamente quando l'unità viene posizionata sul disco di caricamento. Questo di solito accade di notte o quando non sei a casa. Soprattutto in questo momento, questa funzione di sicurezza è particolarmente preziosa.

Utilizzare l'applicazione PC per specificare i numeri di telefono da chiamare in caso di allarme fumo (vedere la Sezione 3.8). Se non si immettono numeri, vengono utilizzati i numeri immessi nella chiamata per la chiamata di assistenza (vedere la Sezione 3.5).

Il rilevamento degli allarmi fumo funziona con tutti i comuni rilevatori di fumo, rilevatori di calore e rilevatori di monossido di carbonio.

Se il dispositivo rileva un rilevatore di fumo, che verrà automaticamente chiamare i numeri di telefono memorizzati, con un annuncio del Assistente: "Rilevatore di fumo rilevato, per favore, agisci " e i dati di localizzazione e le istruzioni speciali (vedere paragrafo 3.3). Questa informazione viene ripetuta 5 volte.

Se si accetta una richiesta di aiuto, il dispositivo attende 30 minuti e controlla se l'allarme fumo è stato spento. Se l'allarme fumo è ancora attivo, l'unità riavvierà la sequenza di chiamate di aiuto.

La sequenza chiamata allarme fumo è terminata quando

- l'allarme fumo è stato spento
- Il dispositivo è stato rimosso dal disco di caricamento

Testare il rilevamento degli allarmi fumo premendo l'allarme di test sul rilevatore di fumo.  
=> Dopo 2 secondi l'assistente vocale deve segnalare " Rilevatore di fumo rilevato ".

Le chiamate in arrivo dei numeri di emergenza sono automaticamente accettate.

## 5 Note importanti

### 5.1 problemi tiro guida

#### 5.1.1 stato LED rosso lampeggia

O la batteria è troppo debole (arresto minaccia!) o il dispositivo non ha alcun legame alla stazione Base. È possibile verificarlo inserendo, il dispositivo brevemente sul disco di carica (2-5 sec) e rimuoverlo dalla carica disco dopo 7 secondi, l'Assistente vocale analizzerà la causa principale del LED rosso e annunciare

entrambi

a) batteria non è sufficientemente carica.

Rimedio: Collocare il dispositivo sul disco di ricarica e caricare il dispositivo per ca 1 - 2 h

o

(b) il dispositivo non è collegato alla stazione Base

Rimedio: Controllare se la stazione Base è spento

A volte aiuta a spegni e accendi della stazione Base

#### 5.1.2 Dispositivo non può essere registrato (sottoscritto) alla stazione Base

Possibili fonti di errore:

(a) distanza dalla stazione Base è troppo grande durante il periodo di registrazione

Rimedio: Dispositivo posto vicino a una stazione di Base e ripetere la sottoscrizione

(b) Stazione Base DECT non ha nessun "spazio libero" per un altro terminale

Rimedio: Aprire il menu di configurazione della stazione Base (tramite il browser nel PC o tramite ricevitore DECT collegato) e un terminale di eliminare dall'elenco. Di solito fino a 6 terminali DECT sono presi dalla stazione Base

(c) sistema di stazione che pin non è impostato su "0000" di base

Rimedio: - modificare il PIN della stazione Base con "0000" e ripetere l'applicazione

- utilizzare APP PC e inserire il PIN di sistema attuale della stazione Base (Cap. 3.3)

d) base non è in modalità di registrazione

Soluzione: Trovare il pulsante della stazione Base pertinenti per sottoscrizione. Questo può essere un pulsante specifico con indicatore "DECT" o "Registrazione" o un pulsante centrale che deve tenere premuto per alcuni secondi.

Tenete a mente che la stazione Base DECT mantenere la modalità di sottoscrizione attivata solo per circa 5 minuti. Pertanto la sottoscrizione del dispositivo deve essere eseguita entro questo tempo. In caso contrario, il pulsante di sottoscrizione della stazione Base deve essere premuto nuovamente.

## 5 Note importanti

### 5.1.3 assistente vocale: "dispositivo non è pronto per l'uso "

possibili fonti di errore:

(a) il dispositivo non è registrato alla stazione Base DECT

Rimedio: eseguire la sottoscrizione (Cap. 2.3)

(b) il dispositivo non è collegato alla stazione Base DECT

Rimedio: controllare la distanza dal dispositivo alla stazione Base

Verifica Base Station per esempio spento?

A volte aiuta a spegni e accendi della stazione Base

(c) il dispositivo non è sufficientemente carica.

Rimedio: caricare il dispositivo per circa 1-2h

(d) nessun numero di aiuto è disponibile

Rimedio: Chiama il dispositivo. Il numero chiamante viene anche memorizzato come numero decimo di un amico di famiglia, nonché il numero di emergenza per la richiesta di aiuto, il rilevamento di caduta e la chiamata di allarme fumo.

Entrare tramite i numeri di telefono aiuto PC APP.

### 5.1.4 dispositivo non è in carica

a) assicurarsi che ricarica disco sia collegato alla rete elettrica

(se collegato alla rete che ring LED del disco di ricarica si accende brevemente)

b) Posizionare il dispositivo precisamente secondo la marcatura sul disco di ricarica

## 5 Note importanti

### 5.2 la ricarica del dispositivo

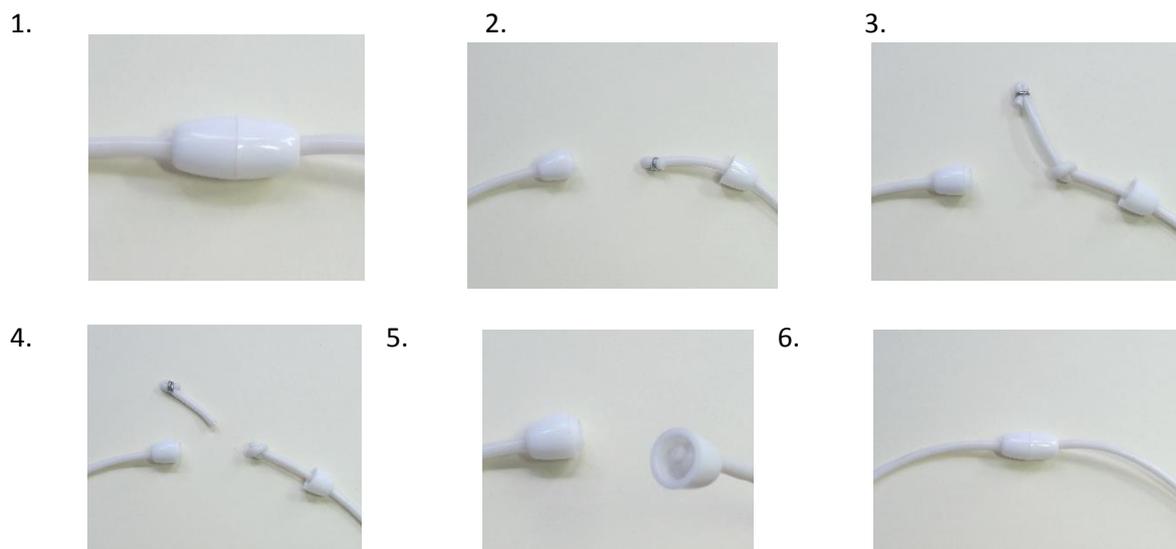
Utilizzare solo il cavo USB fornito, dispositivo di alimentazione del dispositivo e plug-in di ricarica. L'alimentazione elettrica possa essere usata solo porta alle specifiche dell'apparecchio. Inserire il disco di carica su una superficie piana e antisdrucciolo. L'apparecchio si riscalda durante la ricarica. Questo è normale e non un difetto. È possibile utilizzare più cariche dischi (ad esempio soggiorno e camera da letto). Se siete interessati, chiedete al vostro rivenditore.

### 5.3 kit vivavoce

Il dispositivo ha un vivavoce con un volume considerevole. Mai tenere il telefono vicino all'orecchio, per evitare danni all'udito.

### 5.4 regolazione della lunghezza della fascia di lunghezza del collo

La lunghezza della fascia del collo può essere regolata individualmente.



1. Aprire la chiusura del colletto
2. Estrarre il nastro dal dispositivo di fissaggio senza bordi
3. Fai un nodo semplice nella fascia, a seconda della lunghezza desiderata
4. Stringere saldamente il nodo e tagliare il nastro in eccesso appena sopra il nodo
5. Far scorrere di nuovo il nodo nel dispositivo di fissaggio
6. Chiudi l'otturatore

### 5.5 protezione contro le influenze ambientali

Proteggere il dispositivo da vapore, umidità, polvere e luce solare diretta. Esporre il dispositivo temperature non estreme e senza forti campi elettromagnetici. Il dispositivo è protetto contro polvere e umidità secondo IP64. Di conseguenza, luce splash è nessun problema, la doccia e il bagno, tuttavia, può danneggiare l'apparecchio.

## 5 Note importanti

### 5.6 pulizia

Utilizzare un panno leggermente umido per pulire. Non applicare alcun liquido pulizia s direttamente al dispositivo. Il dispositivo è a prova di schizzi. Accendere il dispositivo a contatto con il liquido. Tenere il dispositivo in posizione verticale e scuoterla delicatamente. Asciugare il dispositivo e lasciarlo per almeno 24 ore. Quindi posizionare il dispositivo per 2h sul disco di ricarica per ottenere un asciugatura del calore residuo.

### 5.7 riparazione

Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli. Non aprire l'involucro sotto qualsiasi circostanza. Questo potrebbe portare alla distruzione e danneggiare la batteria agli ioni di litio. Esposizione al forte calore possono causare danni alla batteria agli ioni di litio. Si perde la garanzia.

### 5.8 smaltimento

Se il dispositivo è fine dell'uso, portare il dispositivo al punto di raccolta, fornito dal vostro locale di smaltimento rifiuti comunale (centro di riciclaggio).



Secondo l'atto di apparecchiature elettriche ed elettroniche, i possessori di vecchi dispositivi sono tenuti a smaltire vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche in un contenitore separato dei rifiuti. Si prega di aiutare e contribuire alla tutela dell'ambiente e non gettare mai il dispositivo per rifiuti domestici.

### 5.9 garanzie y

I dealer fornisce una garanzia di 2 anni dalla data di data di acquisto del dispositivo. L'acquirente ha il diritto di adempimento successivo. Le prestazioni complementari comprendono rettificazione o la consegna di un prodotto di sostituzione. Scambiati dispositivi o parti diventano di proprietà del rivenditore. Non riesce a soddisfare l'acquirente possono chiedere la riduzione del prezzo di acquisto o recedere dal contratto e, dove è responsabile della mancanza del mazziere sostiene per risarcimento danni o indennizzo. L'acquirente deve comunicare immediatamente le carenze al rivenditore. La prova di garanzia deve essere evidente da un'adeguata conferma di acquisto (ricevuta d'acquisto). Danni causati da uso improprio, uso, stoccaggio o da cause di forza maggiore o altre influenze esterne non sono coperti dalla garanzia.

### 5.10 Dichiarazione di conformità CE

Questo dispositivo è conforme con i requisiti delle direttive UE: 2004/108/CE (direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336 /) CEE) e 2006/95/CE (direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione). Conformità con le direttive di a. o. è confermata dal marchio CE. La dichiarazione CE di conformità possa essere visualizzata al seguente indirizzo:



**DOSCH & AMAND Products GmbH** Neumarkterstr. 18, 81673 Monaco di Baviera, Germania

### 5.11 servizio tecnico

Riceverai ulteriori servizi di consulenza sotto il numero di servizio del rivenditore.

